

## ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

### ПЕРЕКЛАД (АНГЛІЙСЬКА МОВА)

(повна назва освітньої програми)

### другий (магістерський) рівень

(рівень вищої освіти)

ГАЛУЗІ ЗНАНЬ	03 Гуманітарні науки
ЗА СПЕЦІАЛЬНІСТЮ	035 Філологія
СПЕЦІАЛІЗАЦІЯ	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша- англійська/переклад з англійської мови
КВАЛІФІКАЦІЯ	Магістр філології. Перекладач

### ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ

Львівського державного університету  
безпеки життєдіяльності

Голова Вченої ради

\_\_\_\_\_ Мирослав КОВАЛЬ  
(протокол № \_\_\_\_ від „\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.)

### Освітньо-професійна програма

**вводиться в дію**

з „\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

(наказ № \_\_\_\_ від „\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.)

Львів 2022

**ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ  
освітньо-професійної програми**

Рівень вищої освіти другий (магістерський)

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська/переклад з англійської мови

Кваліфікація Магістр філології. Перекладач

**ВНЕСЕНО:**

Кафедрою іноземних мов та перекладознавства

Протокол № \_\_\_\_\_ від „\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

**РЕКОМЕНДОВАНО:**

Методичною радою навчально-наукового інституту психології та соціального захисту

Протокол № \_\_\_\_\_ від „\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

**ПОГОДЖЕНО:**

Проректор з навчальної та методичної роботи

\_\_\_\_\_ Дмитро ЧАЛИЙ  
„\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Начальник навчально-наукового інституту психології та соціального захисту

\_\_\_\_\_ Василь КАРАБИН  
„\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Начальник навчально-методичного центру

\_\_\_\_\_ Микола СИЧЕВСЬКИЙ  
„\_\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

## **ПЕРЕДМОВА**

Освітньо-професійна програма (далі – ОП) розроблена на підставі Стандарту вищої освіти за другим (магістерським) рівнем в галузі знань 03 – Гуманітарні науки, спеціальність 035 – Філологія.

Стандарт затверджено і введено в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 № 871.

РОЗРОБЛЕНО проектною групою спеціальності 035 «Філологія» Львівського державного університету безпеки життєдіяльності у складі:

### **Керівник проектної групи:**

Оксана БАБЕЛЮК – доктор філологічних наук, професор, кафедри іноземних мов та перекладознавства

### **Члени проектної групи:**

Олег ТИЩЕНКО – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри іноземних мов та перекладознавства;

Тетяна БОТВИН – доктор філософії (PhD), доцент кафедри українознавства та міжкультурної комунікації;

### **До розроблення програми залучено зовнішніх стейкхолдерів:**

Тетяна СТРУК – директор компанії з перекладів і локалізації «Лінгвістичний центр» (м. Львів, Україна), консультант з технологій перекладу у вишах

Ольга ЯРСЬКА – представник PEARSON у Львові та Західному регіоні

Христина АВДЄЄВА – начальник сектору міжнародного співробітництва Головного управління ДСНС у Львівській області

Світлана МАЛЕТИЧ – директор Львівської філії міжнародного освітньо-методичного центру Dinternal Education та Львівського міжнародного центру тестування PTE

Роман МАЛЕЦЬ – здобувач вищої освіти за програмою

«Переклад (англійська мова)»

**Рецензенти:**

Тетяна КОРОЛЬОВА

– доктор філологічних наук, професор,  
завідувачка кафедри перекладу і теоретичної та  
прикладної лінгвістики Державного закладу  
«Південноукраїнський національний  
педагогічний університет імені К. Д.  
Ушинського»

Надія АНДРЕЙЧУК

– доктор філологічних наук, професор,  
заступник завідувача кафедри  
перекладознавства і контрастивної лінгвістики  
імені Григорія Кочура Львівського  
національного університету

Відгуки представників професійних асоціацій / роботодавців:

---

---

---

---

---

Освітньо-професійна програма «Переклад (англійська мова)» редакції 2022 року.

Термін перегляду освітньо-професійної програми 1 раз на 4 роки.

Ця освітньо-професійна програма не може бути повністю або частково відтворена, тиражована та розповсюджена без дозволу Львівського державного університету безпеки життєдіяльності.

Актуалізовано:

Дата перегляду ОП / внесення змін до ОП			
Підпис			
Прізвище, ініціали гаранта			

## I. ПРОФІЛЬ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ

<b>1 - Загальна інформація</b>		
1	<i>Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу</i>	Львівський державний університет безпеки життєдіяльності Навчально-науковий інститут психології та соціального захисту
2	<i>Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу</i>	Ступінь вищої освіти: магістр Спеціальність - 035 – Філологія Спеціалізація - 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська/переклад з англійської мови Кваліфікація – Магістр філології. Перекладач
3	<i>Офіційна назва освітньої програми</i>	Переклад (англійська мова)
4	<i>Тип диплому та обсяг освітньої програми</i>	Тип: диплом магістра, одиничний Обсяг: 90 кредитів ЄКТС, термін навчання 1 рік 6 місяців
5	<i>Наявність акредитації</i>	Національне агентство забезпечення якості вищої освіти України термін подання програми на акредитацію – 2023 рік
6	<i>Рівень програми</i>	НРК України – 7 рівень; FQ-EHEA – другий цикл; EQF-LLL – 7 рівень.
7	<i>Передумови</i>	Наявність диплому бакалавра (спеціаліста)
8	<i>Мова викладання</i>	Українська, англійська, німецька, польська, французька
9	<i>Термін дії освітньої програми</i>	4 роки
10	<i>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</i>	<a href="https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1_nmz/osvitni_programy/pereklad_z_ang_mag.pdf">https://ldubgd.edu.ua/sites/default/files/1_nmz/osvitni_programy/pereklad_z_ang_mag.pdf</a>

<b>2 - Мета освітньої програми</b>	
<p>Забезпечити підготовку висококваліфікованих фахівців в галузі філології зі спеціальності 035 «Філологія», спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська/переклад з англійської мови» із набуттям ними компетентностей, які дозволяють розв’язувати комплексні, складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, а саме в діяльності, пов’язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів, організацією успішної міжкультурної комунікації різними мовами у царині безпеки життєдіяльності (цивільний, соціальний захист, техногенна та екологічна безпека, тощо).</p>	

### 3 - Характеристика освітньої програми

11	<i>Предметна область</i>	<p><i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності магістра філології є мова(и) (в теоретичному / практичному, синхронному/діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); жанрово-стильові різновиди текстів; теоретичні та прикладні аспекти перекладознавства (переклад у сфері безпеки життєдіяльності у широкому розумінні зокрема); міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі; методика викладання дисциплін перекладознавчого циклу у вищій школі.</i></p> <p><i>Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної міжкультурної комунікації різними мовами у сфері безпеки життєдіяльності та методичним підґрунтям до викладання дисциплін перекладознавчого циклу. <i>Теоретичний зміст предметної галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. Методи, методики та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, новітні методики викладання дисциплін перекладознавчого циклу у вищій школі, інформаційно-комунікаційні технології в перекладознавстві.</i></p>
12	<i>Орієнтація освітньої програми</i>	<p>Освітньо-професійна програма. Професійний акцент на оволодіння та використання методів, методик і технологій збирання, обробки та інтерпретації результатів дослідження у філологічній сфері (переклад у сфері безпеки життєдіяльності зокрема).</p>

13	<i>Основний фокус освітньої програми</i>	Здобуття освіти у сфері філології (зокрема перекладу у сфері безпеки життєдіяльності у широкому розумінні) з акцентом на усний та письмовий переклад, методику викладання дисциплін перекладознавчого циклу у вищій школі.
14	<i>Особливості програми</i>	Особливістю програми є підготовка фахівців здатних виконувати усні та письмові переклади у складних умовах надзвичайної ситуації та/або у повсякденній діяльності підрозділів оперативного реагування на надзвичайні ситуації (ДСНС України, Національної поліції, ЗС України, Територіальної оборони, прикордонної служби). Професійна підготовка передбачає (на базі навчального закладу): практику на посаді викладача; навчальну практику у сфері БЖД (волонтерську включно). Підготовка, опублікування та апробація науково-методичних праць з фаху відбувається через залучення здобувачів освіти до наукових досліджень зі спрямуванням на переклад у сфері БЖД.
<b>4 - Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</b>		
15	<i>Придатність до працевлаштування</i>	Згідно з Національним класифікатором професій ДК 003-2010 фахівці, які здобули освіту за освітньою програмою «Переклад (англійська мова)» можуть обіймати такі посади: – професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладу; код КП 2444 – філологи, лінгвісти, письмові перекладачі та усні перекладачі; код КП 2444.2 – лінгвіст; код КП 2444.2 – науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклад); код КП 2444.1 – гід-перекладач; код КП 2444.1 – перекладач; код КП 2444.2 – редактор-перекладач; код КП 2444.2 – перекладач технічної літератури; код КП 2444.2
16	<i>Подальше навчання</i>	Можливість продовження навчання за третім освітньо-науковим рівнем з отриманням ступеня доктора філософії (PhD), а також підвищення кваліфікації та отримання додаткової післядипломної освіти.

#### **5 - Стиль викладання та оцінювання**

17	<i>Підходи до викладання</i>	Студентсько-центроване навчання та самонавчання.
----	------------------------------	--

	<i>та навчання</i>	Програмою запропоновані такі види навчальної діяльності, а саме: лекції; семінари; практичні заняття; самостійна робота; критичне та аналітичне читання; здійснення індивідуальної навчально-дослідної діяльності; індивідуальні та групові консультації із викладачами; студентська проектна діяльність; участь у дискусійних клубах, діяльність у мовних центрах; практика у перекладацьких агентствах; перекладацький супровід під час проведення міжкультурних заходів, комунікація із запрошеними закордонними викладачами. Практичне навчання забезпечується на базі підрозділів оперативного реагування на надзвичайні ситуації (ДСНС України, Національної поліції, ЗС України, Територіальної оборони, прикордонної служби). На самостійне навчання відводиться понад 50 % часу яке реалізоване на основі базового літературного фонду бібліотечного комплексу навчального закладу та завантажених матеріалів у електронне середовище дистанційного навчання «Віртуальний університет». Завершується навчання захистом кваліфікаційної магістерської праці.
18	<i>Система оцінювання</i>	Система оцінювання знань за дисциплінами освітньо-професійної програми складається з поточного та підсумкового контролю. Поточний контроль знань здобувачів проводиться в усній або письмовій формі (усне опитування, доповіді, презентації, практичні завдання і ситуативні задачі, тести, опитування за результатами опрацьованого матеріалу). Підсумковий контроль знань у вигляді диференційного заліку або екзамену проводиться у письмовій формі, з подальшою усною співбесідою або у вигляді співбесіди. Підсумкова атестація передбачає захист кваліфікаційної праці.

### **6 - Програмні компетентності**

19	<i>Інтегральна</i>	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики та перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
20	<i>Загальні</i>	ЗК1   Здатність спілкуватися державною мовою як



		<p>усно, так і письмово.</p> <p>ЗК2 Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК3 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК4 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК5 Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК6 Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК7 Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК8 Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК9 Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>ЗК10 Навики здійснення безпечної діяльності.</p> <p>ЗК11 Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК12 Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК13 Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p>
21	<i>Фахові</i>	<p>ФК1 Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p>ФК2 Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.</p> <p>ФК3 Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>ФК4 Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного/мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p>ФК5 Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p>

		ФК6	Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань у галузі перекладу.
		ФК7	Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.
		ФК8	Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.
		ФК9	Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології.
		ФК10	Здатність оперувати термінами та визначеннями, розуміти сутність понять, які необхідні для здійснення професійної діяльності перекладача у сфері безпеки життєдіяльності (цивільний, соціальний захист, техногенна та екологічна безпека, тощо).
		ФК11	Здатність застосовувати перекладацькі прийоми та методи для забезпечення якісного перекладу у сфері цивільного захисту, техногенної та промислової безпеки.

### 7 - Програмні результати навчання

22	РН1	Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.
	РН2	Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.
	РН3	Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.
	РН4	Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.
	РН5	Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

PH6	Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.
PH7	Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.
PH8	Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.
PH9	Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.
PH10	Збирати й систематизувати мовні, літературні факти та інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації) уміти застосовувати їх у професійній діяльності для забезпечення якісного перекладу у сфері цивільного захисту, техногенної та промислової безпеки.
PH11	Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.
PH12	Дотримуватися правил академічної доброчесності.
PH13	Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.
PH14	Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.
PH15	Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.
PH16	Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.
PH17	Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі, уміти застосовувати їх у професійній діяльності у сфері цивільного захисту, техногенної та промислової безпеки.
PH18	Презентувати результати свого дослідження науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах, семінарах тощо.
PH19	Аналізувати суспільні явища й процеси на рівні, необхідному для професійної діяльності, знати нормативно-правові засади забезпечення цивільного захисту, охорони праці, питання нормативного регулювання забезпечення заходів у сфері цивільного захисту.
PH 20	Використовувати новітні методи та методики викладання дисциплін перекладознавчого циклу.

## 8 - Ресурсне забезпечення реалізації програми

23	Кадрове забезпечення	<p>Кадрове забезпечення освітньо-професійної програми складається з науково-педагогічних працівників кафедри іноземних мов та перекладознавства Навально-наукового інституту психології та соціального захисту.</p> <p>До викладання окремих дисциплін відповідно до їх компетенцій та досвіду залучені науково-педагогічні працівників навчально-наукових інститутів Пожежної та техногенної безпеки, Цивільного захисту, Психології і соціального захисту.</p> <p>Практично-орієнтований характер освітньої програми передбачає широку участь фахівців-практиків, які відповідають напряму програми, що підсилює синергетичний зв'язок теоретичної та практичної підготовки.</p> <p>Керівник та члени проектної групи, а також викладацький склад, який забезпечує реалізацію освітньо-професійної програми, відповідають вимогам, визначеним Ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності закладів освіти.</p>
24	Матеріально-технічне забезпечення	<p>Використання сучасного аудиторного фонду (лекційні зали та аудиторії), спеціалізованого навчально-наукового центру інтелектуального моделювання безпечного майбутнього, мультимедійного навчального комплексу, спеціалізованої аудиторії для синхронного перекладу, іншого фонду Університету.</p>
25	Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	<p>Використання віртуального навчального середовища Львівського державного університету безпеки життєдіяльності; авторських розробок науково-педагогічних працівників; підручників на навчальних посібників з грифом Вченої ради Університету; інших навчальних та методичних матеріалів розміщених на відкритих он-лайн платформах.</p>

## 9 - Академічна мобільність

26	Національна кредитна мобільність	<p>Може реалізуватись в рамках двосторонніх договорів між закладами вищої освіти про встановлення науково-освітнянських відносин.</p> <p>Допускаються індивідуальні угоди про академічну мобільність для навчання (проходження практики) та</p>
----	----------------------------------	---

		проведення досліджень в університетах та наукових установах України та за кордоном.
27	Міжнародна кредитна мобільність	Індивідуальна у рамках програми Erasmus+ та на основі підписаних двосторонніх угод між Львівським державним університетом безпеки життєдіяльності та вищими навчальними закладами країн-партнерів.
28	Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Можливе на загальних умовах після додаткової мовної підготовки.

## 2. ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ ТА ЇХ ЛОГІЧНА ПОСЛІДОВНІСТЬ

### 2.1. Перелік компонент освітньо-професійної програми

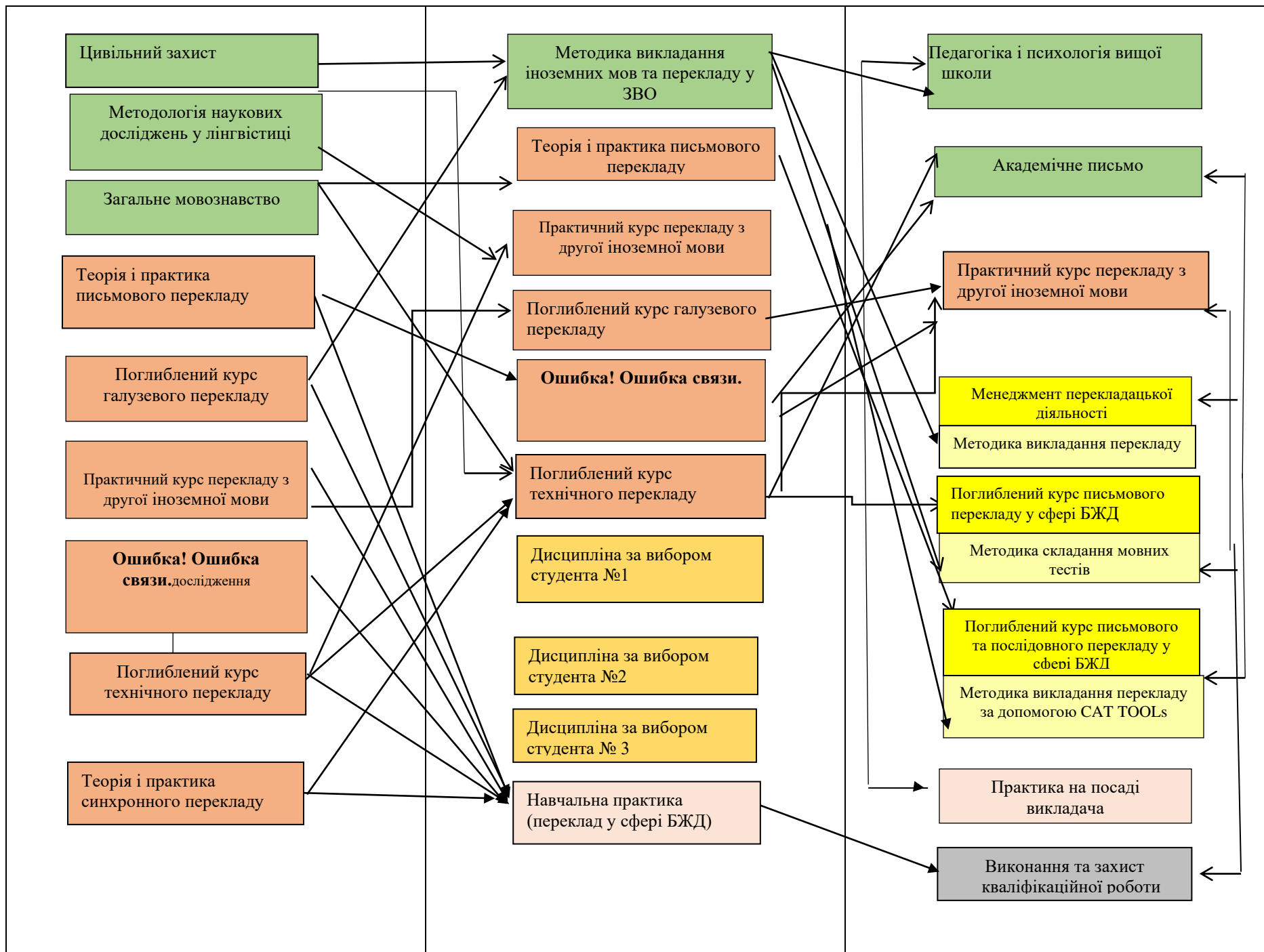
Код	Компоненти освітньої програми	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
<b>Обов'язкові компоненти освітньої програми</b>			
<i>1. Цикл загальної підготовки</i>			
ОК 1.1.1	Цивільний захист	3,0	диф. залік
ОК 1.1.2	Методика викладання іноземних мов та перекладу у ЗВО	3,0	диф. залік
ОК 1.1.3	Педагогіка і психологія вищої школи	3,0	диф. залік
ОК 1.1.4	Методологія наукових досліджень у лінгвістиці	3,0	екзамен
ОК 1.1.5	Академічне письмо	3,0	екзамен
ОК 1.1.6	Загальне мовознавство	3,0	екзамен
<b>Разом за циклом</b>		<b>18,0</b>	
<i>1.2. Цикл профільної підготовки</i>			
ОК 1.2.1	Стратегії та практики перекладу у сфері безпеки життєдіяльності	5,0	залік/екзамен
ОК 1.2.2	Теорія і практика письмового перекладу	8,0	залік/екзамен
ОК 1.2.3	Теорія і практика синхронного перекладу	8,0	екзамен
ОК 1.2.4	Практичний курс перекладу з другої іноземної мови (нім., франц., польс. )	7,5	залік/екзамен
ОК 1.2.5			
ОК 1.2.6			
ОК 1.2.7	Поглиблений курс технічного перекладу	5,0	екзамен
ОК 1.2.8	Поглиблений курс галузевого перекладу	5,0	екзамен
ОК 1.2.9	Навчальна практика (перекладацька у сфері БЖД)	3,0	залік
ОК 1.2.10	Навчальна практика на посаді викладача	3,0	залік
<b>Разом за циклом</b>		<b>44,5</b>	
<i>1.3. Атестація</i>			
ОК 1.3.1	Виконання та захист кваліфікаційної роботи	5,0	захист
<b>Разом за циклом</b>		<b>5,0</b>	
<b>Загальний обсяг обов'язкових компонент: 67,5</b>			
<b>Вибіркові компоненти освітньої програми</b>			
<i>2.1. Блок дисциплін, що забезпечують засвоєння soft skills</i>			
2.1.1	Дисципліна за вибором студентів №1	3,0	залік
2.1.2	Дисципліна за вибором студентів №2	3,0	залік
2.1.3	Дисципліна за вибором студентів №3	3,0	залік

<b>Разом за блоком</b>		<b>9,0</b>	
<i>2.2. Блок дисциплін відповідно до перспектив майбутнього працевлаштування</i>			
2.2.1	Методика викладання перекладу у сфері БЖД	4,5	залік
2.2.2	Методика викладання перекладу за допомогою CAT TOOLS	4,5	залік
2.2.3	Методика викладання літератури	4,5	залік
2.2.4	Менеджмент перекладацької діяльності		
2.2.5	Поглиблений курс письмового перекладу у сфері БЖД		
2.2.6	Поглиблений курс послідовного та синхронного перекладу у сфері БЖД		
<b>Разом за блоком</b>		<b>13,5</b>	
<b>Загальний обсяг вибіркового компонента: 22,5</b>			
<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ: 90,0</b>			

## **2.2. Структурно-логічна схема освітньої програми**

<b>1 семестр</b>	<b>2 семестр</b>	<b>3 семестр</b>
------------------	------------------	------------------







### 3. ФОРМА АТЕСТАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Атестація випускників освітньо-професійної програми спеціальності 035 «Філологія» проводиться у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи, і завершується видачою документу встановленого Університетом зразка про присудження йому ступеня магістра із присвоєнням кваліфікації: Магістр філології. Перекладач.

Кваліфікаційна робота спрямована на розв’язання спеціалізованої задачі та/або практичної проблеми в галузі філології, що передбачає проведення перекладознавчих інноваційних досліджень у сфері безпеки життєдіяльності (цивільний, соціальний захист, техногенна та екологічна безпека, тощо).

Кваліфікаційна робота виконується та захищається англійською мовою, обсяг роботи затверджується на засіданні кафедри.

Кваліфікаційна робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації.

Кваліфікаційна робота має бути розміщена у репозитарії закладу вищої освіти.



Програмні компетентності	Перелік вибірових компонент освітньої програми									
	ВК 2.2.1	ВК 2.2.2	ВК 2.2.3	ВК 2.2.4	ВК 2.2.5	ВК 2.2.6				
ЗК1	■	■			■	■				
ЗК2	■		■							
ЗК3	■	■	■	■	■	■				
ЗК4	■	■	■	■	■	■				
ЗК5	■	■	■	■	■	■				
ЗК6	■	■	■	■	■	■				
ЗК7	■	■	■	■	■	■				
ЗК8	■	■	■	■	■	■				
ЗК9	■	■	■	■	■	■				
ЗК10	■	■	■	■	■	■				
ЗК11	■	■	■	■	■	■				
ЗК12	■	■	■	■	■	■				
ЗК13	■	■	■	■						
ФК1	■	■	■	■						
ФК2										
ФК3		■								
ФК4	■	■	■	■	■	■				
ФК5	■	■	■	■						
ФК6	■	■	■	■	■	■				
ФК7	■	■	■	■	■	■				
ФК8	■		■	■						
ФК9										
ФК10	■	■	■	■	■	■				
ФК11	■	■	■	■						



Програмні результати	Перелік вибірових компонент освітньої програми									
	ВК 2.2.1	ВК 2.2.2	ВК 2.2.3	ВК 2.2.4	ВК 2.2.5	ВК 2.2.6				
PH1	■	■	■	■	■	■				
PH2	■	■	■	■	■	■				
PH3	■	■	■	■	■	■				
PH4	■	■	■	■	■	■				
PH5	■			■	■	■				
PH6	■	■	■	■	■	■				
PH7										
PH8										
PH9	■	■	■	■	■	■				
PH10	■	■	■	■	■	■				
PH11										
PH12										
PH13	■	■	■	■	■	■				
PH14	■	■	■	■	■	■				
PH15	■	■	■	■	■	■				
PH16	■	■	■	■	■	■				
PH17	■	■	■	■	■	■				
PH18										
PH19	■									
PH20		■	■	■						

Керівник проектної групи (гарант освітньої програми)

Оксана БАБЕЛЮК